

Istungi

PROTOKOLL

Teisipäev

20. november 2012



KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
***	Nõusolekumenetlus
***I	Seadusandlik tavamenetlus, esimene lugemine
***II	Seadusandlik tavamenetlus, teine lugemine
***III	Seadusandlik tavamenetlus, kolmas lugemine
(Menetluse liik sõltub õigusakti eelnõus esitatud õiguslikust alusest.)	

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)	3
3. Tõelise majandus- ja rahaliidu suunas (arutelu).....	5
4. Komisjoni infotund	6
5. Volituste kontrollimine	6
6. Hääletused.....	6
6.1. Kohtualluvus ning kohtuotsuste tunnustamine ja täitmine tsiviil- ja kaubandusajades (uuesti sõnastatud) ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	6
6.2. Lõhkeainete lähteainete turustamine ja kasutamine ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus) 7	
6.3. Horvaatia ELiga ühinemisest tulenevalt kehtestatavad ajutised erimeetmed ELi ametnike ja ajutiste teenistujate töölevõtmiseks ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	7
6.4. ELi ühinemine protokolliga, milles käsitletakse Vahemere kaitset mandrilava, merepõhja ja selle aluspinnase uuringutest ja kasutamisest lähtuva reostuse eest *** (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	7
6.5. Euroopa Ühenduse ning Taani valitsuse ja Gröönimaa kohaliku valitsuse vahelises kalandusalases partnerluslepingus sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus *** (kodukorra artikkel 138) (hääletus).....	7
6.6. Liikmesriigis elavate, kuid selle riigi kodakondsuseta liidu kodanike õigus kandideerida Euroopa Parlamendi valimistel * (kodukorra artikkel 138) (hääletus).....	8
6.7. Tarbijakrediidilepinguid käsitleva direktiivi ülevõtmine (kodukorra artikkel 138) (hääletus)8	
6.8. Sotsiaalinvesteeringute kokkulepe (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	8
6.9. Põllumajandustoodete edendamine ja neist teavitamine (kodukorra artikkel 138) (hääletus) .	9
6.10. Edasimüügiõiguse direktiivi rakendamne (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	9
6.11. Kodukorra artikli 70 (Institutsioonidevahelised läbirääkimised seadusandlikus menetluses) muutmise (hääletus)	9
6.12. Parlamendi kodukorra artikli 181 (Istungi stenogramm) ja artikli 182 (Istungi audiovisuaalne salvestis) muutmise (hääletus)	10
6.13. Kahe- või kolmerattaliste mootorsõidukite ja väikeste neljarattaliste mootorsõidukite	

tüübikinnitus ja turujärelevalve ***I (hääletus)	10
6.14. Põllu- ja metsatöömashinate tunnustamine ***I (hääletus)	10
6.15. Kaardi-, interneti- ja mobiilimaksud (hääletus)	11
6.16. Varipangandus (hääletus)	11
6.17. Laste kaitse digitaalmaalmas (hääletus)	11
6.18. Sotsiaaletevõtluse algatus (hääletus)	12
6.19. Tõelise majandus- ja rahaliidu suunas (hääletus)	12
6.20. AKV–ELi parlamentaarse ühisassamblee töö 2011. aastal (hääletus)	12
7. Pidulik istung - Haiti	13
8. Selgitused hääletuse kohta	13
9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	14
10. Eelmise istungi protokolli kinnitamine	14
11. Kildagaasi ja põlevkiviõli ammutamise keskkonnamõju - Kildagaasi ja põlevkivi tööstuslikud, energeetilised ja muud aspektid (arutelu)	14
12. Euroopa autotööstuses toimuva restruktureerimise juhtumid (arutelu)	16
13. ELi terasetööstus (arutelu)	16
14. Rahvusvahelise Telekommunikatsiooni Liidu eelseisev rahvusvahelise telekommunikatsiooni maailmakonverents (WCIT-12) ja rahvusvaheliste telekommunikatsioonieskirjade kohaldamisala võimalik laiendamine (arutelu)	17
15. Võimalikud viivitused SIS II toimima hakkamisel (arutelu)	17
16. Petitsioonikomisjoni tegevus 2011. aastal (arutelu)	18
17. ELi õiguse kohaldamise järelevalve (2010) (arutelu)	18
18. Esitatud dokumendid	18
19. Järgmise istungi päevakord	19
20. Istungi lõpp	19
<u>KOHALOLIJATE NIMEKIRI</u>	20

PROTOKOLL

TEISIPÄEV, 20. NOVEMBER 2012

ISTUNGI JUHATAJA: Gianni PITTELLA
asepresident

1. Istungi algus

Istung algas kell 08.35.

2. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)

Järgmised parlamendiliikmed ja fraktsioonid esitasid vastavalt kodukorra artiklile 122 taotluse arutelu korraldamiseks alljärgnevate resolutsiooni ettepanekute üle:

1. Inimõiguste olukord Iraanis, eriti massihukkamised ja blogija Sattar Beheshti äsjane surm

- Tarja Cronberg, Barbara Lochbihler, Raül Romeva i Rueda, Rui Tavares, Nicole Kiil-Nielsen ja Isabelle Durant fraktsiooni Verts/ALE nimel inimõiguste olukorra kohta Iraanis, eriti seoses massihukkamiste ja blogija Sattar Beheshti äsjase surmaga (B7-0500/2012);

- Fiorello Provera, Lorenzo Fontana, Oreste Rossi, Bastiaan Belder, Mara Bizzotto, Jaroslav Paška, Rolandas Paksas ja Juozas Imbrasas fraktsiooni EFD nimel inimõiguste olukorra kohta Iraanis, eriti seoses massihukkamiste ja blogija Sattar Beheshti äsjase surmaga (B7-0501/2012);

- Véronique De Keyser, María Muñiz De Urquiza, Ana Gomes, Josef Weidenholzer, Pino Arlacchi ja Liisa Jaakonsaari fraktsiooni S&D nimel inimõiguste olukorra kohta Iraanis, eriti seoses Sattar Beheshti juhtumiga (B7-0502/2012);

- Charles Tannock ja Geoffrey Van Orden fraktsiooni ECR nimel inimõiguste olukorra kohta Iraanis, eriti seoses massihukkamiste ja blogija Sattar Beheshti äsjase surmaga (B7-0505/2012);

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Filip Kaczmarek, Roberta Angelilli, Mario Mauro, Tunne Kelam, Eija-Riitta Korhola, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Zuzana Roithová, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Giovanni La Via, Laima Liucija Andrikiene, Jarosław Leszek Wałęsa, Lena Kolarska-Bobińska, Elena Băsescu ja Philippe Boulland fraktsiooni PPE nimel inimõiguste olukorra kohta Iraanis, eriti seoses massihukkamiste ja blogija Sattar Beheshti äsjase surmaga (B7-0508/2012);

- Cornelia Ernst, Alfreds Rubiks, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat ja Mikael Gustafsson fraktsiooni GUE/NGL nimel inimõiguste olukorra kohta Iraanis, eriti seoses Sattar Beheshti juhtumiga (B7-0510/2012);

- Marietje Schaake, Edward McMillan-Scott, Sarah Ludford, Alexander Graf Lambsdorff, Leonidas

Donskis, Anneli Jäätteenmäki, Marielle de Sarnez, Louis Michel, Kristiina Ojuland, Jelko Kacin, Johannes Cornelis van Baalen, Ivo Vajgl, Hannu Takkula, Robert Rochefort, Ramon Tremosa i Balcells, Izaskun Bilbao Barandica ja Sonia Alfano fraktsiooni ALDE nimel, inimõiguste olukorra kohta Iraanis, eriti seoses massihukkamiste ja blogija Sattar Beheshti äsjase surmaga (B7-0515/2012).

II. Olukord Birmas, eriti jätkuv vägivald Rakhine osariigis

- Véronique De Keyser, Robert Goebbels, Ana Gomes, Liisa Jaakonsaari, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg ja Marc Tarabella fraktsiooni S&D nimel olukorra kohta Birmas (B7-0503/2012);

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Filip Kaczmarek, Roberta Angelilli, Mario Mauro, Tunne Kelam, Eija-Riitta Korhola, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Zuzana Roithová, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Giovanni La Via, Laima Liucija Andriekienė, Csaba Sógor, Elena Băsescu, Philippe Boulland ja Ivo Belet fraktsiooni PPE nimel olukorra kohta Birmas, eriti seoses jätkuva vägivallaga Rakhine osariigis (B7-0509/2012);

- Helmut Scholz, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat ja Younous Omarjee fraktsiooni GUE/NGL nimel olukorra kohta Birmas, eriti seoses jätkuva vägivallaga Rakhine osariigis (B7-0511/2012);

- Charles Tannock, Geoffrey Van Orden ja Adam Bielan fraktsiooni ECR nimel olukorra kohta Birmas, eriti seoses jätkuva vägivallaga Rakhine osariigis (B7-0512/2012);

- Barbara Lochbihler, Jean Lambert, Rui Tavares, Raúl Romeva i Rueda, Nicole Kiil-Nielsen ja Carl Schlyter fraktsiooni Verts/ALE nimel olukorra kohta Birmas, eriti seoses jätkuva vägivallaga Rakhine osariigis (B7-0513/2012);

- Wolf Klinz, Marietje Schaake, Edward McMillan-Scott, Sarah Ludford, Alexander Graf Lambsdorff, Anneli Jäätteenmäki, Leonidas Donskis, Marielle de Sarnez, Phil Bennion, Louis Michel, Kristiina Ojuland, Jelko Kacin, Johannes Cornelis van Baalen, Ivo Vajgl, Hannu Takkula, Robert Rochefort, Ramon Tremosa i Balcells, Izaskun Bilbao Barandica ja Sonia Alfano fraktsiooni ALDE nimel olukorra kohta Birmas, eriti seoses jätkuva vägivallaga Rakhine osariigis (B7-0514/2012).

III. Sisserändajate olukord Liibüas

- Ana Gomes, Véronique De Keyser, Pier Antonio Panzeri, Pino Arlacchi ja Liisa Jaakonsaari fraktsiooni S&D nimel sisserändajate olukorra kohta Liibüas (B7-0504/2012);

- Charles Tannock ja Geoffrey Van Orden fraktsiooni ECR nimel sisserändajate olukorra kohta Liibüas (B7-0507/2012);

- Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Filip Kaczmarek, Roberta Angelilli, Mario Mauro, Tunne Kelam, Eija-Riitta Korhola, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Zuzana Roithová, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Giovanni La Via, Laima Liucija Andriekienė, Elena Băsescu, Philippe Boulland ja Jean Roatta fraktsiooni PPE nimel sisserändajate olukorra kohta Liibüas (B7-0516/2012);

- Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Willy Meyer, Patrick Le Hyaric, João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Cornelia Ernst ja Younous Omarjee fraktsiooni GUE/NGL nimel sisserändajate olukorra kohta Liibüas (B7-0517/2012);

- Hélène Flautre, Franziska Katharina Brantner, Isabelle Durant, Barbara Lochbihler, Judith Sargentini, Rui Tavares ja Raúl Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel sisserändajate olukorra kohta Liibüas (B7-0518/2012);

- Marietje Schaake, Louis Michel, Edward McMillan-Scott, Sarah Ludford, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Johannes Cornelis van Baalen, Ivo Vajgl, Marielle de Sarnez, Kristiina Ojuland, Robert Rochefort, Hannu Takkula, Ramon Tremosa i Balcells, Izaskun Bilbao Barandica ja Sonia Alfano fraktsiooni ALDE nimel sisserändajate olukorra kohta Liibüas (B7-0519/2012).

Kõneaeag eraldatakse vastavalt kodukorra artiklile 149.

3. Tõelise majandus- ja rahaliidu suunas (arutelu)

Raport soovitustega komisjonile Euroopa Ülemkogu eesistuja, Euroopa Komisjoni presidendi, Euroopa Keskpanka presidendi ja eurorühma esimehe aruande „Tõelise majandus- ja rahaliidu suunas” kohta [2012/2151(INI)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Marianne Thyssen (A7-0339/2012)

Marianne Thyssen tutvustas raportit.

Sõna võtsid Loucas Louca (nõukogu eesistuja) ja Michel Barnier (komisjoni liige).

Sõna võtsid Pervenche Berès (EMPL komisjoni arvamuse koostaja), Roberto Gualtieri (AFCO komisjoni arvamuse koostaja), Corien Wortmann-Kool fraktsiooni PPE nimel, Liem Hoang Ngoc fraktsiooni S&D nimel, Sophia in 't Veld fraktsiooni ALDE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Krisztina Morvai, Philippe Lamberts fraktsiooni Verts/ALE nimel, Ivo Strejček fraktsiooni ECR nimel, Sampo Terho fraktsiooni EFD nimel, Marisa Matias fraktsiooni GUE/NGL nimel, Auke Zijlstra (fraktsioonilise kuuluvuseta), Alfredo Pallone, Elisa Ferreira, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Hans-Peter Martin, Sylvie Goulard, Gerald Häfner, Kay Swinburne, Claudio Morganti, Jürgen Klute, Hans-Peter Martin, Werner Langen, Alejandro Cercas, Olle Schmidt, Lajos Bokros, Marta Andreasen, Cornelis de Jong, Francisco Sosa Wagner, Diogo Feio, Ivailo Kalfin, Wolf Klinz, Vicky Ford, Liisa Jaakonsaari, kes sinist kaarti tõstes esitas küsimuse Wolf Klinzile, kes vastas sellele, Gunnar Hökmark, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Hans-Peter Martin, Peter Simon, Andrew Duff, Ildikó Gáll-Pelcz, George Sabin Cutaş, Pablo Zalba Bidegain, Anni Podimata, Danuta Maria Hübner ja Krišjānis Kariņš.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Zofija Mazej Kukovič, Edit Herczog ja Peter van Dalen.

ISTUNGI JUHATAJA: Edward McMILLAN-SCOTT
asepresident

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Sergio Gaetano Cofferati, Czesław Adam Siekierski, Csaba Sándor Tabajdi, Inês Cristina Zuber ja Andrew Henry William Brons.

Sõna võtsid Michel Barnier, Loucas Louca ja Marianne Thyssen.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 20.11.2012 *protokoll punkt 6.19.*

4. Komisjoni infotund

Euroopa tööstuse ergutamine majanduskasvu elavdamiseks ja töökohtade loomiseks

Antonio Tajani (komisjoni asepresident) ja László Andor (komisjoni liige)

Asepresident tuletas lühidalt meelde komisjoni infotunni toimumise korda.

Antonio Tajani ja László Andor vastasid küsimustele, mille esitasid järgmised Euroopa Parlamendi liikmed: Amalia Sartori, Zita Gurmai, Jolanta Emilia Hibner, Sergio Gaetano Cofferati, Philippe De Backer, Elisabeth Schroedter, Danuta Jazłowiecka, Josefa Andrés Barea, Nikolaos Chountis, Phil Bennion, Roberta Angelilli ja Krisztina Morvai.

Komisjoni infotund lõppes.

ISTUNGI JUHATAJA: Isabelle DURANT
asepresident

5. Volituste kontrollimine

Sõna võtsid Rebecca Harms ja Herbert Reul parlamendi ruumides korraldatud kildagaasi väljapaneku teemal.

o
o o o

JURI komisjoni ettepanekul kinnitas parlament Patricia van der Kammeni mandaadi alates 3. oktoobrist 2012.

6. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused”.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarli veebisaidil.

6.1. Kohtualluvus ning kohtuotsuste tunnustamine ja täitmine tsiviil- ja kaubandusajades (uuesti sõnastatud) *I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (uuesti sõnastatud) [COM(2010)0748 - C7-0433/2010- 2010/0383(COD)] - Õiguskomisjon. Raportöör: Tadeusz Zwiefka (A7-0320/2012)

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEK ja SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2012)0412)

6.2. Lõhkeainete lähteainete turustamine ja kasutamine *I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus lõhkeainete lähteainete turustamise ja kasutamise kohta [COM(2010)0473 - C7-0279/2010- 2010/0246(COD)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Jan Mulder (A7-0269/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEK ja SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2012)0413)

6.3. Horvaatia ELiga ühinemisest tulenevalt kehtestatavad ajutised erimeetmed ELi ametnike ja ajutiste teenistujate töölevõtmiseks *I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse Horvaatia Euroopa Liiduga ühinemisest tulenevalt ajutised erimeetmed Euroopa Liidu ametnike ja ajutiste teenistujate töölevõtmiseks [COM(2012)0377 - C7-0216/2012- 2012/0224(COD)] - Õiguskomisjon. Raportöör: Dagmar Roth-Behrendt (A7-0359/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK ja SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2012)0414)

6.4. ELi ühinemine protokolliga, milles käsitletakse Vahemere kaitset mandrilava, merepõhja ja selle aluspinnase uuringutest ja kasutamisest lähtuva reostuse eest * (kodukorra artikkel 138) (hääletus)**

Soovitus nõukogu otsuse eelnõu kohta, mis käsitleb Euroopa Liidu ühinemist protokolliga, milles käsitletakse Vahemere kaitset mandrilava, merepõhja ja selle aluspinnase uuringutest ja kasutamisest lähtuva reostuse eest [09671/2012 - C7-0144/2012- 2011/0304(NLE)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Anna Rosbach (A7-0319/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2012)0415)

Parlament kiitis lepingu sõlmimise heaks.

6.5. Euroopa Ühenduse ning Taani valitsuse ja Gröönimaa kohaliku valitsuse vahelises kalandusalases partnerluslepingus sätestatud

kalapüügivõimalused ja rahaline toetus * (kodukorra artikkel 138) (hääletus)**

Soovitus nõukogu otsuse eelnõu kohta protokolli (millega määratakse kindlaks ühelt poolt Euroopa Ühenduse ning teiselt poolt Taani valitsuse ja Gröönimaa kohaliku valitsuse vahelises kalandusalases partnerluslepingus sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus) sõlmimise kohta [11119/2012 - C7-0299/2012- 2012/0130(NLE)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Ole Christensen (A7-0358/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2012)0416)

Parlament kiitis protokolli sõlmimise heaks.

6.6. Liikmesriigis elavate, kuid selle riigi kodakondsuseta liidu kodanike õigus kandideerida Euroopa Parlamendi valimistel * (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport nõukogu direktiivi eelnõu kohta, millega muudetakse nõukogu 6. detsembri 1993. aasta direktiivi 93/109/EÜ seoses üksikasjaliku korraga, mille alusel liikmesriigis elavad, kuid selle riigi kodakondsuseta liidu kodanikud saavad kasutada õigust kandideerida Euroopa Parlamendi valimistel [13634/2012 - C7-0293/2012- 2006/0277(CNS)] - Põhiseaduskomisjon. Raportöör: Carlo Casini (A7-0352/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

NÕUKOGU PROJEKT ja SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2012)0417)

6.7. Tarbijakrediidilepinguid käsitleva direktiivi ülevõtmine (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport tarbijakrediidilepinguid käsitleva direktiivi 2008/48/EÜ ülevõtmise kohta [2012/2037(INI)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Birgit Collin-Langen (A7-0343/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2012)0418)

6.8. Sotsiaalinvesteeringute kokkulepe (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport sotsiaalinvesteeringute kokkuleppe kohta vastuseks kriisile [2012/2003(INI)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Danuta Jazłowiecka (A7-0263/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2012)0419)

6.9. Põllumajandustoodete edendamine ja neist teavitamine (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport põllumajandustoodete edendamise ja neist teavitamise ning Euroopa maitsete edendamise strateegia väljatöötamise kohta [2012/2077(INI)] - Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: José Bové (A7-0286/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2012)0420)

6.10. Edasimüügiõiguse direktiivi rakendamne (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport aruande kohta edasimüügiõiguse direktiivi (2001/84/EÜ) rakendamise ja mõju kohta [2012/2038(INI)] - Õiguskomisjon. Raportöör: Marielle Gallo (A7-0326/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2012)0421)

6.11. Kodukorra artikli 70 (Institutsioonidevahelised läbirääkimised seadusandlikus menetluses) muutmise (hääletus)

Raport Euroopa Parlamendi kodukorra artikli 70 (Institutsioonidevahelised läbirääkimised seadusandlikus menetluses) muutmise kohta [2011/2298(REG)] - Põhiseaduskomisjon. Raportöör: Enrique Guerrero Salom (A7-0281/2012)

(Muudatusettepanekute vastuvõtmiseks on nõutav kvalifitseeritud häälteenamus)

(Otsuse vastuvõtmiseks on vajalik antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)

KODUKORRA MUUTMINE

Vastu võetud (P7_TA(2012)0422)

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2012)0422)

Uued sätted jõustuvad järgmise osaistungjärgu esimesel päeval.

Sõnavõtt

Enrique Guerrero Salom (raportöör).

6.12. Parlamendi kodukorra artikli 181 (Istungi stenogramm) ja artikli 182 (Istungi audiovisuaalne salvestis) muutmise (hääletus)

Raport Euroopa Parlamendi kodukorra artikli 181 (Istungi stenogramm) ja artikli 182 (Istungi audiovisuaalne salvestis) muutmise kohta [2012/2080(REG)] - Põhiseaduskomisjon. Raportöör: Stanimir Ilchev (A7-0336/2012)

Muudatusettepanekute vastuvõtmiseks on nõutav kvalifitseeritud häälteenamus)

(Otsuse vastuvõtmiseks on vajalik antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 12)

KODUKORRA MUUTMINE

Vastu võetud (P7_TA(2012)0423)

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2012)0423)

Uued sätted jõustuvad järgmise osaistungjärgu esimesel päeval.

6.13. Kahe- või kolmerattaliste mootorsõidukite ja väikeste neljarattaliste mootorsõidukite tüübikinnitus ja turujärelevalve *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus kahe- või kolmerattaliste mootorsõidukite ja väikeste neljarattaliste mootorsõidukite tüübikinnituse ja turujärelevalve kohta [COM(2010)0542 - C7-0317/2010- 2010/0271(COD)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Wim van de Camp (A7-0445/2011)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 13)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P7_TA(2012)0424)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK LÉGISLATIVE

Vastu võetud (P7_TA(2012)0424)

6.14. Põllu- ja metsatöömashinate tunnustamine *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus põllu- ja

metsatöömashinate tunnustamise kohta [COM(2010)0395 - C7-0204/2010- 2010/0212(COD)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Pier Antonio Panzeri (A7-0446/2011)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 14)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P7_TA(2012)0425)

SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P7_TA(2012)0425)

6.15. Kaardi-, interneti- ja mobiilimaksed (hääletus)

Raport Euroopa integreerituma kaardi-, interneti- ja mobiilimaksete turu saavutamise kohta [2012/2040(INI)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Sampo Terho (A7-0304/2012)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 15)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2012)0426)

6.16. Varipangandus (hääletus)

Raport varipanganduse kohta [2012/2115(INI)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Saïd El Khadraoui (A7-0354/2012)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 16)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2012)0427)

6.17. Laste kaitse digitaalmaailmas (hääletus)

Raport laste kaitse kohta digitaalmaailmas [2012/2068(INI)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Silvia Costa (A7-0353/2012)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 17)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2012)0428)

Sõnavõtt

Silvia Costa (raportöör).

6.18. Sotsiaalettevõtluse algatus (hääletus)

Raport sotsiaalettevõtluse algatuse ning sotsiaalmajanduse ja sotsiaalse innovatsiooni keskmes olevate sotsiaalettevõtete edendamisele suunatud majanduskeskkonna loomise kohta [2012/2004(INI)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Heinz K. Becker (A7-0305/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 18)

ALTERNATIIVNE RESOLUTSIOONI ETTEPANEK (esitas fraktsioon GUE/NGL)

Tagasi lükatud

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2012)0429)

6.19. Tõelise majandus- ja rahaliidu suunas (hääletus)

Raport soovitud komisjonile Euroopa Ülemkogu eesistuja, Euroopa Komisjoni presidendi, Euroopa Keskpanka presidendi ja eurorühma esimehe aruande „Tõelise majandus- ja rahaliidu suunas” kohta [2012/2151(INI)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Marianne Thyssen (A7-0339/2012)

(Resolutsiooni vastuvõtmiseks on nõutav kvalifitseeritud häälteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 19)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2012)0430)

6.20. AKV–ELi parlamentaarse ühisassamblee töö 2011. aastal (hääletus)

Raport AKV–ELi parlamentaarse ühisassamblee töö kohta 2011. aastal [2012/2048(INI)] - Arengukomisjon. Raportöör: Norbert Neuser (A7-0328/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 20)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2012)0431)

Sõnavõtt

Michèle Striffler pärast hääletust selle korralduse kohta.

7. Pidulik istung - Haiti

Kell 12.35 kuni 13.00 toimus parlamendi pidulik istung, kus pidas kõne Haiti president Michel Martelly.

ISTUNGI JUHATAJA: Isabelle DURANT
asepresident

8. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 170 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Tadeusz Zwiefka - A7-0320/2012

Iva Zanicchi, Elena Băsescu, Monica Luisa Macovei ja Daniel Hannan

Raport: Jan Mulder - A7-0269/2012

Iva Zanicchi, Mitro Repo, Monica Luisa Macovei ja Daniel Hannan

Raport: Birgit Collin-Langen - A7-0343/2012

Giommaria Uggias ja Monica Luisa Macovei

Raport: Danuta Jazłowiecka - A7-0263/2012

Raffaele Baldassarre, Mitro Repo, Emer Costello, Monica Luisa Macovei, Anna Záborská ja Danuta Jazłowiecka

Raport: Wim van de Camp - A7-0445/2011

George Lyon

Sõna võttis Charles Tannock suuliste hääletuse selgituste andmise kohta.

Raport: Wim van de Camp - A7-0445/2011

Jim Higgins, Lara Comi, Monica Luisa Macovei, Alfredo Antoniozzi ja Adam Bielan

Raport: Pier Antonio Panzeri - A7-0446/2011

Jim Higgins, Lara Comi, Monica Luisa Macovei, Adam Bielan ja Elena Băsescu

Raport: Sampo Terho - A7-0304/2012

Jim Higgins, Giommaria Uggias, Lara Comi, Monica Luisa Macovei ja Miroslav Mikolášik

Raport: Saïd El Khadraoui - A7-0354/2012

Monica Luisa Macovei

Raport: Silvia Costa - A7-0353/2012

Marina Yannakoudakis, Jim Higgins, Giommara Uggias, Lara Comi, Mitro Repo, Emer Costello, Monica Luisa Macovei, Emma McClarkin, Alajos Mészáros, Anna Záborská, Miroslav Mikolášik ja Elena Băsescu

Raport: Heinz K. Becker - A7-0305/2012

Giommara Uggias, Emer Costello, Monica Luisa Macovei, Alajos Mészáros, Anna Záborská, Mojca Kleva Kekuš ja Raffaele Baldassarre

Raport: Marianne Thyssen - A7-0339/2012

Marina Yannakoudakis, Ewald Stadler, Monica Luisa Macovei, Elena Băsescu, Mojca Kleva Kekuš ja Anna Záborská

9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused” trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni Europarli veebisaidil ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

Gilles Pargneaux teatas, et tema hääletusseade ei töötanud raportite A7-0320/2012, A7-0269/2012, A7-0359/2012, A7-0319/2012, A7-0358/2012 ja A7-0352/2012 hääletamise ajal.

(Istung katkestati kell 14.10 ja jätkus kell 15.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Anni PODIMATA
asepresident

10. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

11. Kildagaasi ja põlevkiviõli ammutamise keskkonnamõju - Kildagaasi ja põlevkivi tööstuslikud, energeetilised ja muud aspektid (arutelu)

Raport kildagaasi ja põlevkiviõli ammutamise keskkonnamõju kohta [2011/2308(INI)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Bogusław Sonik (A7-0283/2012)

Raport kildagaasi ja põlevkiviõli tööstuslike, energeetiliste ja muude aspektide kohta [2011/2309(INI)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Niki Tzavela (A7-0284/2012)

Sõna võttis Rebecca Harms, kes pöördus tagasi oma hääletuse eel toimunud sõnavõtu juurde ja nõudis, et kildagaasi käsitlev väljapanek, mille korraldas lobistide nimekirja mittekuuluv huvirühm, võetaks maha, vastasel juhul tuleks väljapaneku korraldaja *Citizens' Initiative For Responsible*

Energy kanda läbipaistvuse nõudest kinni pidamiseks lobistide registrisse. Asepresident võttis selle teadmiseks, kuid toonitas samas, et väljapaneku korraldamiseks anti nõuetekohaselt luba..

Holger Krahmer võttis sõna Rebecca Harmsi sõnavõtu kohta.

Bogusław Sonik ja Niki Tzavela tutvustasid oma raporteid.

Sõna võtsid Janez Potočnik (komisjoni liige) ja Günther Oettinger (komisjoni liige).

Sõna võtsid Catherine Grèze (DEVE komisjoni arvamuse koostaja), kes vastas ühtlasi kolmele küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitasid Konrad Szymański, Filip Kaczmarek ja Struan Stevenson, Eva Lichtenberger (JURI komisjoni arvamuse koostaja), Jan Březina fraktsiooni PPE nimel, Linda McAvan fraktsiooni S&D nimel, Fiona Hall fraktsiooni ALDE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Konrad Szymański, Carl Schlyter fraktsiooni Verts/ALE nimel, kes ühtlasi vastas kahele küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitasid Jan Březina ja Lena Kolarska-Bobińska, Konrad Szymański fraktsiooni ECR nimel, kes ühtlasi vastas kahele küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitasid Sandrine Bélier ja Andres Perello Rodriguez, Tadeusz Cymański fraktsiooni EFD nimel, Marisa Matias fraktsiooni GUE/NGL nimel, kes ühtlasi vastas kahele küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitasid Robert Goebbels ja Paweł Robert Kowal, ja Nick Griffin (fraktsioonilise kuuluvuseta).

ISTUNGI JUHATAJA: Jacek PROTASIEWICZ
asepresident

Sõna võtsid Pilar del Castillo Vera, Ivailo Kalfin, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Marek Henryk Migalski, Corinne Lepage, kes vastas ühtlasi neljale küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitasid Struan Stevenson, Holger Krahmer, Oreste Rossi ja Lena Kolarska-Bobińska, Michèle Rivasi, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Andrzej Grzyb, Anna Rosbach, Niki Tzavela arutelu korralduse kohta, Paul Nuttall, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Sandrine Bélier, Sabine Wils, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Mairead McGuinness, Marek Henryk Migalski arutelu korralduse kohta, Sabine Wils, kes vastas kahele muule küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitasid Holger Krahmer ja Romana Jordan, Andreas Mølzer, Richard Seeber, kes ühtlasi vastas kahele küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitasid Claude Turmes ja Michèle Rivasi, Franz Obermayr arutelu kohta, Josefa Andrés Barea, Chris Davies, Reinhard Bütikofer, Paweł Robert Kowal, Oreste Rossi, Martina Anderson, Françoise Grossetête, Matthias Groote, Holger Krahmer, José Bové, Struan Stevenson, Roger Helmer, Miloslav Ransdorf, Peter Liese, Kriton Arsenis, Frédérique Ries, Adam Bielan, Rolandas Paksas, András Gyürk, Kathleen Van Brempt, Vladko Todorov Panayotov, James Nicholson, Romana Jordan, Marita Ulvskog, Toine Manders, Marek Henryk Migalski, Ivo Belet, Robert Goebbels ja Graham Watson.

ISTUNGI JUHATAJA: Gianni PITTELLA
asepresident

Sõna võtsid Andrzej Grzyb ja Struan Stevenson, kes esitasid sinist kaarti tõstes kaks küsimust Graham Watsonile, kes vastas neile, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Horst Schnellhardt, Paul Rübig, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Christa Klauß ja Lena Kolarska-Bobińska.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Alajos Mészáros, Csaba Sándor Tabajdi, Antonyia Parvanova, Ana Miranda, João Ferreira, Jacek Olgierd Kurski, Franz Obermayr, Jan Kozłowski, Karin Kadenbach ja Mairead McGuinness.

Sõna võtsid Günther Oettinger, Janez Potočnik, Bogusław Sonik ja Niki Tzavela.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 21.11.2012 protokoll punkt 5.12 ja 21.11.2012 protokoll punkt 5.13.

12. Euroopa autotööstuses toimuva restruktureerimise juhtumid (arutelu)

Komisjoni avaldus: Euroopa autotööstuses toimuva restruktureerimise juhtumid

László Andor (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid Ivo Belet fraktsiooni PPE nimel, Patrizia Toia fraktsiooni S&D nimel, Marian Harkin fraktsiooni ALDE nimel, Bart Staes fraktsiooni Verts/ALE nimel, Malcolm Harbour fraktsiooni ECR nimel, kes ühtlasi vastas kahele küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitasid Mathieu Grosch ja Bart Staes, Mario Borghezio fraktsiooni EFD nimel, Patrick Le Hyaric fraktsiooni GUE/NGL nimel, ja Philip Claeys (fraktsioonilise kuuluvuseta).

ISTUNGI JUHATAJA: Georgios PAPASTAMKOS
asepresident

Sõna võtsid Theodor Dumitru Stolojan, Kathleen Van Brempt, Frieda Brepoels, Peter Skinner, Reinhard Bütikofer, Bernd Lange, Alejandro Cercas ja Frédéric Daerden.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Elena Băsescu, Josefa Andrés Barea ja Andreas Mölzer.

Sõna võttis László Andor.

Arutelu lõpetati.

13. ELi terasetööstus (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-000184/2012), mille esitas(id) Amalia Sartori ITRE komisjoni nimel komisjonile: ELi terasetööstus (B7-0368/2012)

Amalia Sartori esitas küsimuse.

Antonio Tajani (komisjoni asepresident) vastas küsimusele.

Sõna võtsid Franck Proust fraktsiooni PPE nimel, Bernd Lange fraktsiooni S&D nimel, Isabelle Durant fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jacek Olgierd Kurski fraktsiooni EFD nimel, Jacky Hénin fraktsiooni GUE/NGL nimel, Andreas Mölzer, Roberta Angelilli, Patrizia Toia, Lena Kolarska-Bobińska, Roberto Gualtieri, Astrid Lulling, Frédéric Daerden ja Pervenche Berès.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Alfredo Pallone, Oreste Rossi ja Claudio Morganti.

Sõna võttis Antonio Tajani.

Arutelu lõpetati.

14. Rahvusvahelise Telekommunikatsiooni Liidu eelseisev rahvusvahelise telekommunikatsiooni maailmakonverents (WCIT-12) ja rahvusvaheliste telekommunikatsioonieskirjade kohaldamisala võimalik laiendamine (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Rahvusvahelise Telekommunikatsiooni Liidu eelseisev rahvusvahelise telekommunikatsiooni maailmakonverents (WCIT-12) ja rahvusvaheliste telekommunikatsioonieskirjade kohaldamisala võimalik laiendamine

Loucas Louca (nõukogu eesistuja) ja Antonio Tajani (komisjoni asepresident) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Sabine Verheyen fraktsiooni PPE nimel, Ivailo Kalfin fraktsiooni S&D nimel, Marietje Schaake fraktsiooni ALDE nimel, Amelia Andersdotter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Gunnar Hökmark ja Debora Serracchiani.

Sõna võtsid Antonio Tajani ja Loucas Louca.

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel esitatavate resolutsioonide ettepanekud tehakse teatavaks hiljem.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 22.11.2012 protokoll punkt 13.6.

(Istung katkestati kell 20.55 ja jätkus kell 21.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Oldřich VLASÁK
asepresident

15. Võimalikud viivitused SIS II toimima hakkamisel (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Võimalikud viivitused SIS II toimima hakkamisel

Loucas Louca (nõukogu eesistuja) ja Maroš Šefčovič (komisjoni asepresident) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Carlos Coelho fraktsiooni PPE nimel, Ioan Enciu fraktsiooni S&D nimel, Sarah Ludford fraktsiooni ALDE nimel, Tatjana Ždanoka fraktsiooni Verts/ALE nimel, Gerard Batten fraktsiooni EFD nimel, Marie-Christine Vergiat fraktsiooni GUE/NGL nimel, Hubert Pirker, Kinga Göncz, Jaroslav Paška, Charalampos Angourakis, Georgios Papanikolaou, Michael Cashman ja Iliana Malinova Iotova.

Sõna võtsid Maroš Šefčovič ja Loucas Louca.

Arutelu lõpetati.

16. Petitsioonikomisjoni tegevus 2011. aastal (arutelu)

Raport petitsioonikomisjoni 2011. aasta tegevuse kohta [2011/2317(INI)] - Petitsioonikomisjon.
Raportöör: Giles Chichester (A7-0240/2012)

Giles Chichester tutvustas raportit.

Sõna võttis Maroš Šefčovič (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Cristian Dan Preda fraktsiooni PPE nimel, Victor Boştinaru fraktsiooni S&D nimel, Marian Harkin fraktsiooni ALDE nimel, Margrete Auken fraktsiooni Verts/ALE nimel, Ryszard Czarnecki fraktsiooni ECR nimel, Nikolaos Salavrakos fraktsiooni EFD nimel, Peter Jahr, Michael Cashman, Janusz Wojciechowski, Erminia Mazzoni, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Seán Kelly, Csaba Sándor Tabajdi, Jarosław Leszek Wałęsa, Kinga Göncz, Philippe Boulland ja Elena Băsescu.

Sõna võtsid Maroš Šefčovič ja Giles Chichester.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 21.11.2012 protokoll punkt 5.14.

17. ELi õiguse kohaldamise järelevalve (2010) (arutelu)

Raport, mis käsitleb 28. aastaaruannet ELi õiguse kohaldamise järelevalve kohta (2010) [2011/2275(INI)] - Õiguskomisjon. Raportöör: Eva Lichtenberger (A7-0330/2012)

Eva Lichtenberger tutvustas raportit.

Sõna võttis Maroš Šefčovič (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (PETI komisjoni arvamuse koostaja), Peter Jahr fraktsiooni PPE nimel, Kinga Göncz fraktsiooni S&D nimel, Cecilia Wikström fraktsiooni ALDE nimel, Dimitar Stoyanov (fraktsioonilise kuuluvuseta), Salvatore Iacolino, Evelyn Regner ja Alexandra Thein.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Elena Băsescu, Seán Kelly ja Janusz Wojciechowski.

Sõna võtsid Maroš Šefčovič ja Eva Lichtenberger.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 21.11.2012 protokoll punkt 5.11.

18. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud nõukogu ja komisjon:

- 2012. aasta üldeelarve paranduseelarve projekt nr 5 - Nõukogu 20. novembri 2012. aasta seisukoht (16398/2012 - C7-0383/2012 - 2012/2242(BUD))

- Komisjoni 14. novembri 2012. aasta otsus Nobeli rahupreemia vastuvõtmise kohta (C(2012)8362).

19. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord” PE 499.935/OJME).

20. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 23.10.

Klaus Welle

peasekretär

Martin Schulz

president

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

20.11.2012

Allakirjutanud:

Agnew, Albertini, Albrecht, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Andersdotter, Anderson, Andreasen, Andrés Barea, Andrieu, Andrikienė, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Margrete Aukén, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Balzani, Bánki, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Batten, Bauer, Bearder, Becker, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Bennion, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Berra, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bokros, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Boulland, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Bratkowski, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cabrnich, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Chrysogelos, Claeys, Clark, Cliveti, Cochet, Coelho, Cofferati, Collin-Langen, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correa Zamora, António Fernando Correia de Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Costello, Cottigny, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Cronberg, Cuschieri, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Backer, De Castro, De Keyser, Delli, Delvaux, De Mita, de Sarnez, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Droutsas, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Mariya Gabriel, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, Garcés Ramón, García-Hierro Caraballo, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierék, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Häfner, Fiona Hall, Händel, Handzik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, de Jong, Jordan, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, van der Kammen, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Kieß, Kleva Kekuš, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Landsbergis, Lange,

Langen, La Via, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Marine Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McIntyre, McMillan-Scott, Macovei, Malinov, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mazej Kukovič, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Menéndez del Valle, Merkies, Mészáros, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Miranda, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Muscardini, Mynář, Naranjo Escobar, Nattress, Neuser, Neved'álová, Newton Dunn, Neynsky, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Nuttall, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Omarjee, Oomen-Ruijten, Ortiz Vilella, Öry, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Pașcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Perello Rodriguez, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pittella, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Prendergast, Prodi, Protasiewicz, Proust, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Roatta, Rochefort, Rodust, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Šadurskis, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Sarvamaa, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Sedó i Alabart, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Siwec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Sousa, Speroni, Stadler, Staes, Stassen, Štastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Swinburne, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Keith Taylor, Rebecca Taylor, Teixeira, Terho, Thein, Theocharous, Theurer, Thomas, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tőkés, Tomaševski, Torvalds, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Trematerra, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Wałęsa, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weidenholzer, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zanoni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zéribi, Zijlstra, Zile, Zimmer, Ziobro, Zuber, Zver, Zwiefka

Vaatlejad:

Antičević Marinović, Borzan, Božinović, Grubišić, Jerković, Matušić, Picula, Plenković, Radoš, Vrbat, Vuljanić